

Úradný vestník

Európskej únie

L 229



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 54

6. septembra 2011

Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 884/2011 z 22. augusta 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 885/2011 z 5. septembra 2011 o povolení *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pštrosy (držiteľom povolenia je spoločnosť Kemin Europa N.V.)⁽¹⁾** 3
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 886/2011 z 5. septembra 2011 o povolení 6-fytázy (EC 3.1.3.26) produkovanej kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001) ako kŕmnej doplnkovej látky pre prasnice (držiteľom povolenia je spoločnosť Roal Oy)⁽¹⁾** 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 887/2011 z 5. septembra 2011 o povolení prípravku *Enterococcus faecium* CECT 4515 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia: spoločnosť Norel S.A.)⁽¹⁾** 7
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 888/2011 z 5. septembra 2011 o povolení diklazurilu ako kŕmnej doplnkovej látky pre morky na výkrm (držiteľ povolenia: Janssen Pharmaceutica N.V.), ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2430/1999⁽¹⁾** 9

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 889/2011 z 5. septembra 2011, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 12

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 890/2011 z 5. septembra 2011, ktorým sa menia a doľňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (EÚ) č. 867/2010 na hospodársky rok 2010/2011 14

Korigendá

- ★ Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 631/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 78/2009 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel v súvislosti s ochranou chodcov a iných zraniteľných účastníkov cestnej premávky, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2007/46/ES a zrušujú sa smernice 2003/102/ES a 2005/66/ES (Ú. v. EÚ L 195, 25.7.2009) 16

- ★ Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 691/2010 z 29. júla 2010, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti letových navigačných služieb a sieťových funkcií a mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 2096/2005, ktorým sa ustanovujú spoločné požiadavky na poskytovanie leteckých navigačných služieb (Ú. v. EÚ L 201, 3.8.2010) 18



II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 884/2011

z 22. augusta 2011

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

(1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.

(2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.

(3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je vhodné ustanoviť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. augusta 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Enzým deoxyribonukleázy s aktivitou v rozsahu od 10 000 do 25 000 jednotiek/mg vo vodnom skladovacom tlmivom roztoku (pufre) s hodnotou pH 6,5.</p> <p>Výrobok je určený na predaj v malom a používa sa v laboratóriách pri metóde polymerázovej reťazovej reakcie s reverznou transkriptázou (RT-PCR).</p>	3507 90 90	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 3507, 3507 90 a 3507 90 90.</p> <p>Forma prípravy tohto výrobku umožňuje, aby sa pôsobenie enzýmu zachovalo počas skladovania. Výrobok neobsahuje ďalšie látky okrem samotného enzýmu, ktorý umožňuje vykonanie detekčnej reakcie. Zatriedenie do položky 3822 ako diagnostická alebo laboratórna reagentia (čidlo) je preto vylúčené.</p> <p>Výrobok sa má vzhľadom na zloženie považovať za enzýmový preparát v zmysle položky 3507.</p> <p>Výrobok sa preto zatrieďuje pod číselný znak KN 3507 90 90 ako ostatné pripravené enzýmy inde nešpecifikované ani nezahrnuté.</p>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 885/2011

z 5. septembra 2011

o povolení *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pštrosoy (držiteľom povolenia je spoločnosť Kemin Europa N.V.)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie prípravku *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737). K tejto žiadosti boli priložené údaje a dokumenty vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia prípravku *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) ako krmnej doplnkovej látky pre kurčatá chované na znášku, kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pštrosoy, ktorý má byť zaradený do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“.
- (4) Používanie prípravku *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) sa povolilo na desať rokov pre kurčatá na výkrm nariadením Komisie (EÚ) č. 107/2010⁽²⁾.
- (5) Na podporu žiadosti o povolenie *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) pre kurčatá chované na znášku, kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm a pštrosoy boli predložené nové údaje. Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“)

vo svojom stanovisku z 15. marca 2011⁽³⁾ dospel k záveru, že *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) nemá za navrhovaných podmienok použitia nepriaznivé účinky na zdravie zvierat, zdravie spotrebiteľov ani na životné prostredie a že používanie uvedeného prípravku môže zlepšiť zootechnickú úžitkovosť zvierat. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Úrad tiež overil správu o metóde analýzy tejto krmnej doplnkovej látky v krmive, ktorú predložilo referenčné laboratórium Spoločenstva zriadené nariadením (ES) č. 1831/2003.

- (6) Z posúdenia *Bacillus subtilis* (ATCC PTA-6737) vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia uvedené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Preto by sa používanie tohto prípravku malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok uvedený v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“, sa povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2010, s. 1.

⁽³⁾ EFSA Journal 2011; 9(3):2114.

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Ostatné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Jednotky aktivity/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: stabilizátory črevnej mikroflóry.									
4b1823	Kemin Europa N.V.	<i>Bacillus subtilis</i> (ATCC PTA-6737)	<p>Zloženie doplnkovej látky: prípravok <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC PTA-6737) s obsahom minimálneho množstva doplnkovej látky 1×10^{10} CFU/g doplnkovej látky.</p> <p>Charakteristika účinnej látky: spóry <i>Bacillus subtilis</i> (ATCC PTA-6737).</p> <p>Analytická metóda (1): meranie: metóda platňového nanášania s použitím tryptón sójového agaru s predhrievaním vzoriek krmiva</p> <p>Identifikácia: metóda gélovej elektroforézy s pulzným poľom (PFGE).</p>	<p>kurčatá chované na znášku</p> <p>kačice na výkrm, prepelice, bažanty, jarabice, perličky, holuby, husi na výkrm</p> <p>pštrosoy</p>	—	1×10^7	—	<p>1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu je potrebné uviesť teplotu pri skladovaní, lehotu skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní.</p> <p>2. Môže sa používať v krmive obsahujúcom jedno z povolených kokcidiostatík: diklazuril, dekochinát, salinomycínát sodný, narazín/nikarbazín, lasalocid sodný A, maduramycín amónny, monenzín sodný, narazín alebo robenidín hydrochlorid pod podmienkou, že kokcidioantik je povolené pre daný druh.</p>	26. septembra 2021

(1) Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto internetovej stránke referenčného laboratória Spoločenstva: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 886/2011

z 5. septembra 2011

o povolení 6-fytázy (EC 3.1.3.26) produkovanej kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001) ako kŕmnej doplnkovej látky pre prasnice (držiteľom povolenia je spoločnosť Roal Oy)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie enzymatického prípravku 6-fytáza (EC 3.1.3.26) produkovaného kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001). K tejto žiadosti boli priložené údaje a dokumenty vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia 6-fytázy (EC 3.1.3.26) produkovanej kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001) ako kŕmnej doplnkovej látky pre prasnice, ktorá má byť zaradená do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“.
- (4) Použitie uvedeného prípravku sa nariadením Komisie (EÚ) č. 277/2010⁽²⁾ povolilo na desať rokov pre hydinu na výkrm a chov inú ako morky na výkrm, pre nosnice a ošípané okrem prasníc a nariadením Komisie (EÚ) č. 891/2010⁽³⁾ pre morky.
- (5) Na podporu žiadosti o povolenie 6-fytázy (EC 3.1.3.26) produkovanej kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001) pre morky boli predložené nové údaje. Európsky úrad

pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel vo svojom stanovisku z 15. marca 2011⁽⁴⁾ k záveru, že 6-fytáza (EC 3.1.3.26) produkovaná kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001) nemá v rámci navrhovaných podmienok použitia nežiadúci účinok na zdravie zvierat, zdravie ľudí ani na životné prostredie a že jej používanie môže zlepšiť stráviteľnosť vápniku a fosforu u prasníc. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Úrad tiež overil správu o metóde analýzy tejto kŕmnej doplnkovej látky v krmive, ktorú predložilo referenčné laboratórium Spoločenstva zriadené nariadením (ES) č. 1831/2003.

- (6) Z posúdenia 6-fytázy (EC 3.1.3.26) produkovanej kmeňom *Trichoderma reesei* (CBS 122001) vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia uvedené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Preto by sa používanie tohto prípravku malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok uvedený v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „látky zvyšujúce stráviteľnosť“, sa povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat za podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 86, 1.4.2010, s. 13.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 266, 9.10.2010, s. 4.

⁽⁴⁾ EFSA Journal 2011; 9(3):2111.

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Ostatné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						Jednotky aktivity/ kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: látky zvyšujúce stráviteľnosť.									
4a12	Roal Oy	6-fytáza EC 3.1.3.26	<p>Zloženie doplnkovej látky: prípravok 6-fytáza (EC 3.1.3.26) produkovaný kmeňom <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 122001) s minimálnou aktivitou: 40 000 PPU⁽¹⁾/g v pevnom stave, 10 000 PPU/g v tekutom stave.</p> <p>Charakteristika účinnej látky: 6-fytáza (EC 3.1.3.26) produkovaná kmeňom <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 122001).</p> <p>Analytická metóda⁽²⁾: kolorimetrická metóda na kvantifikáciu aktivity 6-fytázy meraním uvoľneného anorganického fosfátu z fytátu sodného pomocou analýzy farby tvorenej redukciou fosfomolybdátového komplexu.</p>	prasnice	—	250 PPU	—	<ol style="list-style-type: none"> V návode na použitie doplnkovej látky a premixu uveďte teplotu pri skladovaní, lehotu skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní. Maximálna odporúčaná dávka na kilogram kompletného krmiva pre prasnice: 1 000 PPU. Na použitie v krmive s obsahom fosforu viazaného na fytín viac ako 0,23 %. Na účely bezpečnosti: počas manipulácie sa má použiť ochranná dýchacia maska, okuliare a rukavice. 	26. septembra 2021

⁽¹⁾ 1 PPU je množstvo enzýmu, ktoré uvoľní 1 μmol anorganického fosfátu z fytátu sodného za minútu pri pH = 5,0 a 37 °C.

⁽²⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto internetovej stránke referenčného laboratória Spoločenstva: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 887/2011

z 5. septembra 2011

o povolení prípravku *Enterococcus faecium* CECT 4515 ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm (držiteľ povolenia: spoločnosť Norel S.A.)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o povolenie prípravku *Enterococcus faecium* CECT 4515. K uvedenej žiadosti boli priložené údaje a doklady vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (3) Žiadosť sa týka povolenia prípravku uvedeného v prílohe ako kŕmnej doplnkovej látky pre kurčatá na výkrm, ktorá má byť zaradená do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“.
- (4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vo svojom stanovisku zo 16. marca 2011⁽²⁾ dospel k záveru, že *Enterococcus faecium* CECT 4515 nemá v rámci navrhovaných podmienok používania nepriaznivé účinky na zdravie zvierat, zdravie spotrebiteľov, ani na životné prostredie, a že táto doplnková látka má

potenciál zlepšiť prírastok telesnej hmotnosti, ako aj pomer medzi prírastkom hmotnosti a kŕmením v prípade kurčiat na výkrm. Úrad nepovažuje osobitné požiadavky na monitorovanie po uvedení na trh za potrebné. Úrad takisto overil správu o metóde analýzy tejto kŕmnej doplnkovej látky v krmive, ktorú predložilo referenčné laboratórium Spoločenstva zriadené podľa nariadenia (ES) č. 1831/2003.

- (5) Z posúdenia prípravku *Enterococcus faecium* CECT 4515 vyplýva, že podmienky na udelenie povolenia v zmysle článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Preto by sa používanie tohto prípravku malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok uvedený v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „zootechnické doplnkové látky“ a do funkčnej skupiny „stabilizátory črevnej mikroflóry“, sa povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat na základe podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2011; 9 (3):2118.

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov držiteľa povolenia	Doplnková látka	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Ostatné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
						CFU/kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %			
Kategória zootechnických doplnkových látok. Funkčná skupina: stabilizátory črevnej mikroflóry									
4b1713	Norel S.A.	<i>Enterococcus faecium</i> CECT 4515	<p>Zloženie doplnkovej látky</p> <p>Prípravok <i>Enterococcus faecium</i> CECT 4515 obsahujúci najmenej 1×10^9 CFU/g doplnkovej látky</p> <p>Charakteristika účinnej látky</p> <p><i>Enterococcus faecium</i> CECT 4515</p> <p>Metóda analýzy ⁽¹⁾</p> <p>Meranie: metódou platňového nanášania použitím žlčovo-eskulínového agaru s azidom (EN 15788)</p> <p>Identifikácia: metóda gélovej elektroforézy s pulzným poľom (Pulsed Field Gel Electrophoresis – PFGE)</p>	Kurčatá na výkrm	—	1×10^9	—	<p>1. V návode na použitie doplnkovej látky a premixu uveďte teplotu pri skladovaní, lehotu skladovateľnosti a stabilitu pri granulovaní.</p> <p>2. Môže sa používať v krmivách obsahujúcich jedno z povolených kokciostatík: monenzín sodný, diklazuril, nikarbazín, dekochinát, robenidín hydrochlorid, semduramycín sodný, narazín, salinomycín sodný, lasalocid sodný, narazín/nikarbazín alebo maduramycín amónny.</p> <p>3. Na účely bezpečnosti: pri manipulácii sa musí používať ochranná dýchacia maska.</p>	26. septembra 2021

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto internetovej stránke referenčného laboratória Spoločenstva: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 888/2011

z 5. septembra 2011

o povolení diklazurilu ako kŕmnej doplnkovej látky pre morky na výkrm (držiteľ povolenia: Janssen Pharmaceutica N.V.), ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2430/1999

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

danej doplnkovej látky do kategórie doplnkových látok „kokcidiostatiká a histomonostatiká“. K tejto žiadosti boli pripojené údaje a dokumenty vyžadované podľa článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1831/2003.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

(4) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) dospel vo svojom stanovisku zo 16. marca 2011⁽⁷⁾ k záveru, že diklazuril nemá v rámci navrhovaných podmienok použitia nežiaduce účinky na zdravie zvierat, zdravie spotrebiteľov, ani na životné prostredie, a že je účinný pri kontrole kokcidiózy moriek na výkrm. Úrad dospel k záveru, že ak sa prijmú primerané bezpečnostné opatrenia, nevzniknú žiadne bezpečnostné riziká pre používateľov. Úrad tiež overil správu o metóde analýzy tejto kŕmnej doplnkovej látky v krmive, ktorú predložilo referenčné laboratórium Spoločenstva zriadené nariadením (ES) č. 1831/2003.

keďže:

(1) V nariadení (ES) č. 1831/2003 sa stanovuje povoľovanie doplnkových látok určených na používanie vo výžive zvierat, ako aj dôvody a postupy udeľovania takýchto povolení. V článku 10 uvedeného nariadenia sa stanovuje prehodnotenie doplnkových látok povolených podľa smernice Rady 70/524/EHS⁽²⁾.

(5) Z posúdenia diklazurilu vyplýva, že podmienky povolenia stanovené v článku 5 nariadenia (ES) č. 1831/2003 sú splnené. Používanie uvedeného prípravku by sa preto malo povoliť podľa prílohy k tomuto nariadeniu.

(2) Diklazuril s číslom CAS 101831-37-2 sa povolil v súlade so smernicou 70/524/EHS na obdobie desiatich rokov ako kŕmna doplnková látka na použitie pre kurčatá na výkrm, pre kurčatá chované na znášku do veku 16 týždňov a pre morky do veku 12 týždňov nariadením Komisie (ES) č. 2430/1999⁽³⁾. Uvedená doplnková látka bola následne zapísaná do registra kŕmnych doplnkových látok Spoločenstva ako existujúci produkt v súlade s článkom 10 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1831/2003. Jej použitie sa ďalej povolilo na obdobie desiatich rokov pre kurčatá na výkrm nariadením Komisie (EÚ) č. 1118/2010⁽⁴⁾, pre perličky nariadením Komisie (EÚ) č. 169/2011⁽⁵⁾ a pre králiky nariadením Komisie (ES) č. 971/2008⁽⁶⁾.

(6) V dôsledku nového povolenia udeleného týmto nariadením by sa položka v nariadení (ES) č. 2430/1999 týkajúca sa diklazurilu mala vypustiť.

(3) V súlade s článkom 10 ods. 2 v spojení s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1831/2003 bola predložená žiadosť o opätovné preskúmanie diklazurilu ako kŕmnej doplnkovej látky pre morky na výkrm a o zaradenie

(7) Keďže zmeny podmienok povolenia nesúvisia s bezpečnostnými dôvodmi, je vhodné povoliť prechodné obdobie na spotrebovanie existujúcich zásob premixov a kŕmnych zmesí s obsahom tohto prípravku, ktoré boli povolené nariadením (ES) č. 2430/1999 na použitie pre morky do veku 12 týždňov.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 296, 17.11.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 317, 3.12.2010, s. 5.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 49, 24.2.2011, s. 6.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 265, 4.10.2008, s. 3.

(8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽⁷⁾ Vestník EFSA (EFSA Journal) 2011; 9(4):2115.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prípravok uvedený v prílohe, ktorý patrí do kategórie doplnkových látok „kokcidiostatiká a histomonostatiká“, sa povoľuje ako doplnková látka vo výžive zvierat na základe podmienok stanovených v uvedenej prílohe.

Článok 2

Položka v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 2430/1999 týkajúca sa diklazurilu pre morky, uvedená pod registračným číslom 27, sa zrušuje.

Článok 3

Premixy a krmné zmesi označené v súlade so smernicou 70/524/EHS a obsahujúce diklazuril, povolené nariadením (ES) č. 2430/1999 na použitie pri morkách vo veku do 12 týždňov, sa môžu naďalej uvádzať na trh a používať až do vyčerpania existujúcich zásob.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Identifikačné číslo doplnkovej látky	Názov držiteľa povolenia	Doplnková látka (obchodný názov)	Zloženie, chemický vzorec, opis, analytická metóda	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia	Maximálne hladiny reziduí (MRL) v príslušných potravinách živočíšneho pôvodu
						mg účinnej látky na kg kompletného krmiva s obsahom vlhkosti 12 %				
Kokcidiostatiká a histomonostatiká										
5 1 771	Janssen Pharmaceutica N.V.	diklazuril 0,5 g/100 g (Clinacox 0,5 %)	<p>Zloženie <i>doplnkovej látky</i>:</p> <p>Diklazuril: 0,50 g/100 g.</p> <p>Sójová múčka s nízkym obsahom proteínov: 99,25 g/100 g</p> <p>polyvidón K 30: 0,20 g/100 g</p> <p>hydroxid sodný: 0,05 g/100 g</p> <p><i>Charakteristika účinnej látky</i>:</p> <p>Diklazuril, C₁₇H₉Cl₃N₄O₂, (±)-4-chlórfenyl[2,6-dichlór-4-(2,3,4,5-tetrahydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazín-2-yl)fenyl]acetonitril,</p> <p>Číslo CAS: 101831-37-2</p> <p>Príbuzné nečistoty:</p> <p>Zlúčeniny z odbúrania (R064318): ≤ 0,1 %</p> <p>Ďalšie príbuzné nečistoty (T001434, R066891, R068610, R070156, R070016): ≤ 0,5 % individuálne</p> <p>Celkové nečistoty: ≤ 1,5 %</p> <p><i>Analytická metóda</i> ⁽¹⁾</p> <p>Na určenie diklazurilu v krmive: vysokoúčinná kvapalinová chromatografia (HPLC) s reverznou fázou s ultrafialovou detekciou pri 280 nm [nariadenie (ES) č. 152/2009].</p> <p>Na určenie diklazurilu v tkanivách hydiny: HPLC v spojení s trojitým štvorpólovým hmotnostným spektrometrom (MS/MS) s využitím jedného prekurzorového iónu a dvoch produktových iónov.</p>	Morky na výkrm	—	1	1	<ol style="list-style-type: none"> Doplnková látka sa pridáva do krmnej zmesi vo forme premixu. Diklazuril sa nemieša s inými kokcidiostatikami. Na účely bezpečnosti: počas manipulácie sa má použiť ochranná dýchacia maska, okuliare a rukavice. Plán monitorovania odolnosti voči baktériám a <i>Eimeria</i> spp. po uvedení na trh vypracuje a vykoná držiteľ povolenia. 	26. septembra 2021	<p>1 500 µg diklazurilu/kg mokrej pečene</p> <p>1 000 µg diklazurilu/kg mokrej obličky</p> <p>500 µg diklazurilu/kg mokrého svalu</p> <p>500 µg diklazurilu/kg mokrej kože/mokrého tuku</p>

⁽¹⁾ Podrobné informácie o analytických metódach sú k dispozícii na tejto internetovej stránke referenčného laboratória Spoločenstva: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 889/2011**z 5. septembra 2011,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. septembra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2011

*Za Komisiu
v mene predsedu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	EC	32,6
	MK	49,0
	ZZ	40,8
0707 00 05	AR	24,2
	TR	130,3
	ZZ	77,3
0709 90 70	AR	40,2
	EC	39,5
	TR	120,5
	ZZ	66,7
0805 50 10	AR	76,8
	CL	75,7
	MX	39,8
	PY	33,5
	TR	66,0
	UY	37,4
	ZA	84,7
	ZZ	59,1
0806 10 10	EG	128,0
	IL	80,3
	MA	175,2
	TR	121,8
	ZA	59,8
	ZZ	113,0
0808 10 80	CL	106,6
	CN	78,7
	NZ	109,8
	US	77,4
	ZA	80,4
	ZZ	90,6
0808 20 50	CI	48,9
	CN	74,6
	TR	124,8
	ZA	121,5
	ZZ	92,5
0809 30	TR	138,6
	ZZ	138,6
0809 40 05	BA	41,6
	KE	58,0
	ZZ	49,8

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 890/2011

z 5. septembra 2011,

ktorým sa menia a doľňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (EÚ) č. 867/2010 na hospodársky rok 2010/2011

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2010/2011 sa stanovila v nariadení Komisie (EÚ) č. 867/2010 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 861/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (EÚ) č. 867/2010 na hospodársky rok 2010/2011, sa menia a dopĺňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 6. septembra 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. septembra 2011

Za Komisiu
v mene predsedu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 259, 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 220, 26.8.2011, s. 18.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak KN 1702 90 95, uplatniteľné od 6. septembra 2011

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	48,70	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	48,70	0,29
1701 12 10 ⁽¹⁾	48,70	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	48,70	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	52,94	1,59
1701 99 10 ⁽²⁾	52,94	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	52,94	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,53	0,20

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

KORIGENDÁ

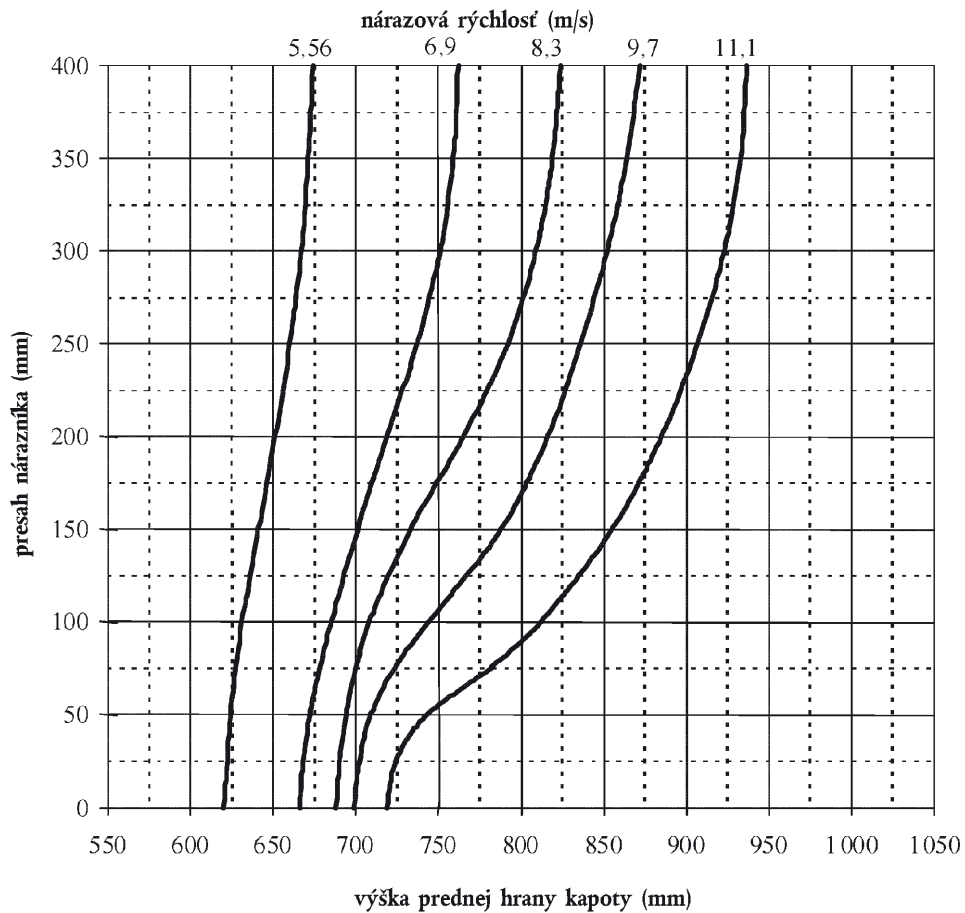
Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 631/2009 z 22. júla 2009, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 78/2009 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel v súvislosti s ochranou chodcov a iných zraniteľných účastníkov cestnej premávky, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2007/46/ES a zrušujú sa smernice 2003/102/ES a 2005/66/ES

(Úradný vestník Európskej únie L 195 z 25. júla 2009)

Na strane 20 v prílohe v časti II kapitole IV: Skúška nárazom makety hornej časti nohy na prednú hranu kapoty sa obrázok 4 nahrádza takto:

Obrázok 4

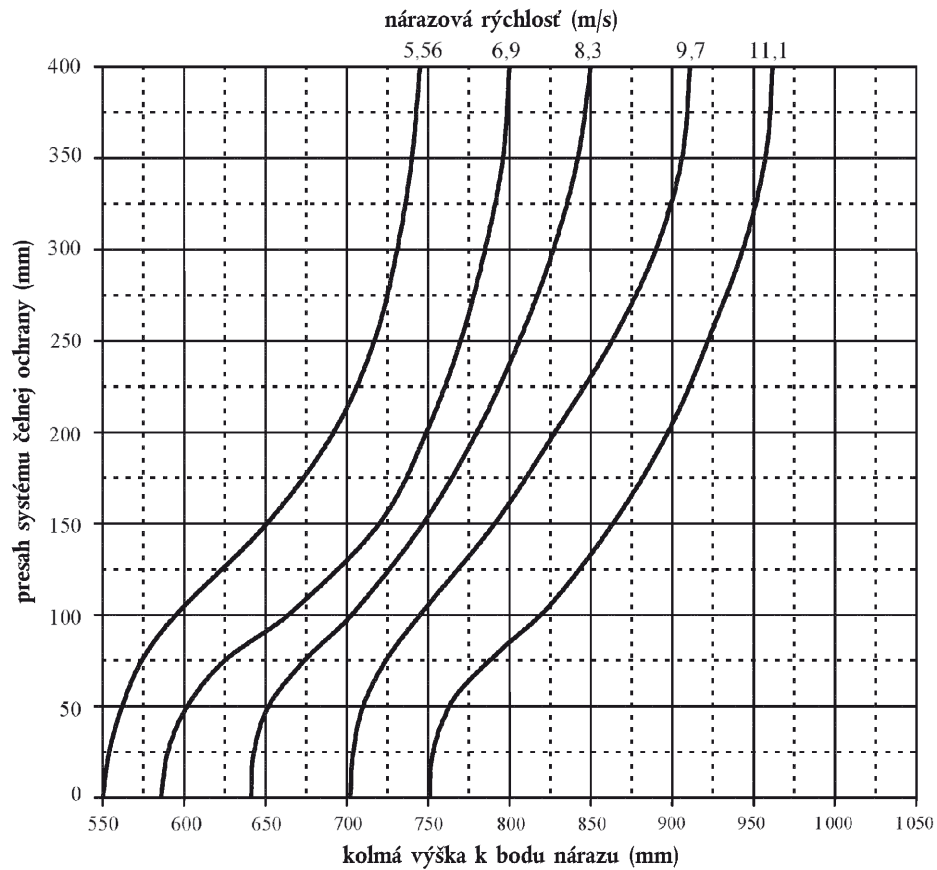
Rýchlosť nárazu pri skúškach nárazom makety hornej časti nohy na prednú hranu kapoty v závislosti od tvaru vozidla



Na strane 42 v prílohe časti IV kapitole IV: Skúška nárazom makety hornej časti nohy na prednú hranu systému čelnej ochrany sa obrázok 4 nahrádza takto:

Obrázok 4

Rýchlosť nárazu makety hornej časti nohy na prednú hranu systému čelnej ochrany



Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 691/2010 z 29. júla 2010, ktorým sa stanovuje systém výkonnosti letových navigačných služieb a sieťových funkcií a mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 2096/2005, ktorým sa ustanovujú spoločné požiadavky na poskytovanie leteckých navigačných služieb

(Úradný vestník Európskej únie L 201 z 3. augusta 2010)

1. Na strane 7 v článku 11 ods. 3:

namiesto: „... príslušnými ustanoveniami článku 11 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1794/2006.“

má byť: „... príslušnými ustanoveniami článku 11a nariadenia (ES) č. 1794/2006.“

2. Na strane 7 v článku 13 ods. 2:

namiesto: „... členský(-é) štát(-y) ...“

má byť: „... príslušný(-é) členský(-é) štát(-y) ...“

3. Na strane 8 v článku 14 ods. 2:

namiesto: „... členskému štátu (členským štátom) ...“

má byť: „... príslušnému členskému štátu (príslušným členským štátom) ...“

4. Na strane 8 v názve článku 15:

namiesto: „Plány a ciele výkonnosti prijaté na začiatku referenčného obdobia“

má byť: „Plány výkonnosti alebo nápravné opatrenia prijaté po začiatku referenčného obdobia“.

5. Netýka sa slovenského znenia.

6. Na strane 13 v prílohe I oddiele 2 bode 1 písm. a) v poslednej vete:

namiesto: „... tieto kľúčové ukazovatele výkonnosti ...“

má byť: „... tento kľúčový ukazovateľ výkonnosti ...“

7. Netýka sa slovenského znenia.

8. Na strane 14 v prílohe I oddiele 2 bode 4.2:

namiesto: „... druhý ukazovateľ vnútroštátnej výkonnosti/výkonnosti FAB ...“

má byť: „... druhý kľúčový ukazovateľ vnútroštátnej efektívnosti nákladov/efektívnosti nákladov FAB ...“

9. Na strane 15 v prílohe II bode 1.2:

namiesto: „(predpoveď prevádzky, trend jednotkových sadzieb atď.).“

má byť: „... (predpoveď prevádzky atď.).“

10. Na strane 18 v prílohe IV bode 2 druhej vete:

namiesto: „... pod hranicou uvedenou v tomto článku 1 ods. 2.“

má byť: „... pod hranicou uvedenou v článku 1 ods. 3.“

11. Na strane 18 v prílohe IV bode 2.1 písm. b):

namiesto: „... nariadeniu o spoločných požiadavkách;“

má byť: „... nariadeniu (ES) č. 2096/2005;“

12. Na strane 20 v prílohe IV bode 3.1 písm. p):

namiesto: „typ letu“ znamená ‚IFR‘ pre lietadlo letiace podľa prístrojov, ako to vymedzuje príloha 2 k Chicagskému dohovoru z roku 1944 (10. vydanie – júl 2005), alebo ‚VFR‘ pre lietadlo letiace podľa pravidiel letu za viditeľnosti, ako to vymedzuje rovnaká príloha;“

má byť: „typ letu“ znamená typ letu, ako to vymedzuje dodatok 2 k dokumentu ICAO 4444 (15. vydanie – jún 2007);“

13. Na strane 20 v prílohe IV bode 3.1 písm. r):

namiesto: „... dráhu používanú na vzlietnutie ...“

má byť: „... dráhu používanú na vzlietnutie a pristátie ...“

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK